



ST. MICHAEL'S IGLESIA EPISCOPAL, RIDGECREST

Todos Son Bienvenidos a esta Iglesia

200 W. Drummond Avenue, Ridgecrest, CA 93555. ~ Tel: (760) 446-5816

Web: www.stmichaelsridgecrest.org ~ E-mail: stmichaelsridgecrest@mail.com

LA SANTA EUCARISTIA: Rito Dos

Domingo de Pentecostés.

Mayo 19, 2024, 12:00pm.

LITURGIA DE LA PALABRA

EL celebrante ponemos de pie.

Himno Procesional

Amor es Vida

1- Amor es vida, vida es alegría, quien nunca amó vivió sin ilusión.
// Alegres cantan sus melodías las ansiedades del Corazón. //

CORO:

// **Alegre voy, cantando voy, este es el día que hizo el Señor.** //

2- Yo soy feliz por cada día nuevo, por la ilusión de ver amanecer.
// Por las estrellas y por el cielo, por la alegría de renacer. // **CORO.**

Aclamación Pascual

Celebrante ¡Aleluya! ¡Cristo ha resucitado!

Pueblo ¡Es verdad! El Señor ha resucitado! ¡Aleluya!

Gloria

Gloria a Dios en el cielo, y en la tierra paz a quienes ama el Señor. Por tu inmensa gloria te alabamos, te bendecimos, te adoramos, te glorificamos, te damos gracias, Señor Dios, Rey celestial, Dios Padre todopoderoso. Señor, Hijo único Jesucristo, Señor Dios, Cordero de Dios, Hijo del Padre: Tú que quitas el pecado del mundo, ten piedad de nosotros; Tú que quitas el pecado del mundo, atiende nuestra súplica; Tú que estás sentado a la derecha del Padre, ten piedad de nosotros: Porque sólo tú eres Santo, sólo tú Señor, sólo tú Altísimo, Jesucristo, con el Espíritu Santo en la gloria de Dios Padre. *Amén.*

Colecta del Día de Pentecostés

Celebrante El Señor sea con ustedes.

Pueblo **Y con tu espíritu.**

Celebrante Oremos.

Oh Dios, que en este día enseñaste a los corazones de tus fieles, enviándoles la luz de tu Espíritu Santo: Concédenos por el mismo Espíritu, que tengamos un juicio acertado en todas las cosas, y que nos regocijemos siempre en su santa fortaleza; por Jesucristo tu Hijo nuestro Señor, que vive y reina contigo, en la unidad del Espíritu Santo, un solo Dios, por los siglos de los siglos. **AMÉN.**

Pueden sentarse.

Lectura del libro de los Hechos de los Apóstoles 2:1-21

Cuando llegó la fiesta de Pentecostés, todos los creyentes se encontraban reunidos en un mismo lugar. De repente, un gran ruido que venía del cielo, como de un viento fuerte, resonó en toda la casa donde ellos estaban. Y se les aparecieron lenguas como de fuego que se repartieron, y sobre cada uno de ellos se asentó una. Y todos quedaron llenos del Espíritu Santo, y comenzaron a hablar en otras lenguas, según el Espíritu hacía que hablaran. Vivían en Jerusalén judíos cumplidores de sus deberes religiosos, que habían venido de todas partes del mundo. La gente se reunió al oír aquel ruido, y no sabía qué pensar, porque cada uno oía a los creyentes hablar en su propia lengua. Eran tales su

sorpresa y su asombro, que decían: —¿Acaso no son galileos todos estos que están hablando? ¿Cómo es que los oímos hablar en nuestras propias lenguas? Aquí hay gente de Partia, de Media, de Elam, de Mesopotamia, de Judea, de Capadocia, del Ponto y de la provincia de Asia, de Frigia y de Panfilia, de Egipto y de las regiones de Libia cercanas a Cirene. Hay también gente de Roma que vive aquí; unos son judíos de nacimiento y otros se han convertido al judaísmo. También los hay venidos de Creta y de Arabia. ¡Y los oímos hablar en nuestras propias lenguas de las maravillas de Dios! Todos estaban asombrados y sin saber qué pensar; y se preguntaban: —¿Qué significa todo esto? Pero algunos, burlándose, decían: —¡Es que están borrachos! Entonces Pedro se puso de pie junto con los otros once apóstoles, y con voz fuerte dijo: «Judíos y todos los que viven en Jerusalén, sepan ustedes esto y oigan bien lo que les voy a decir. Éstos no están borrachos como ustedes creen, ya que apenas son las nueve de la mañana. Al contrario, aquí está sucediendo lo que anunció el profeta Joel, cuando dijo:

“Sucederá que en los últimos días, dice Dios, derramaré mi Espíritu sobre toda la humanidad; los hijos e hijas de ustedes comunicarán mensajes proféticos, los jóvenes tendrán visiones, y los viejos tendrán sueños. También sobre mis siervos y siervas derramaré mi Espíritu en aquellos días, y comunicarán mensajes proféticos. En el cielo mostraré grandes maravillas, y sangre, fuego y nubes de humo en la tierra. El sol se volverá oscuridad, y la luna como sangre, antes que llegue el día del Señor, día grande y glorioso. Pero todos los que invoquen el nombre del Señor, alcanzarán la salvación.”

Lector Palabra del Señor.

Pueblo **Demos gracias a Dios**

Salmo 104:25–35, 37

²⁵ ¡Cuán múltiples tus obras, oh Señor *

Hiciste todas ellas con sabiduría; la tierra está llena de tus criaturas.

²⁶ **He allí el grande y anchuroso mar, en donde bullen criaturas sin número, *
tanto pequeñas como grandes.**

²⁷ Allí se mueven las naves, allí está ese Leviatán, *
que modelaste para jugar con él.

²⁸ **Todos ellos te aguardan, *
para que les des comida a su tiempo.**

²⁹ Se la das, la recogen; *
abres tu mano, se sacian de bienes.

³⁰ **Escondes tu rostro y se espantan; *
les quitas el aliento; expiran y vuelven a su polvo.**

³¹ Envías tu Espíritu y son creados; *
así renuevas la faz de la tierra.

³² **Perdure la gloria del Señor para siempre; *
alégrese el Señor en todas sus obras.**

³³ El mira a la tierra, y ella tiembla; *
toca los montes, y humean.

³⁴ **Cantaré al Señor mientras viva; *
alabaré a mi Dios mientras exista.**

³⁵ Que le sea agradable mi poema; *
me regocijaré en el Señor.

³⁷ **Bendice, alma mía, al Señor. *
¡Aleluya!**

Lectura de la Carta de San Pablo a los Romanos 8:22-27

Sabemos que hasta ahora la creación entera se queja y sufre como una mujer con dolores de parto. Y no sólo ella sufre, sino también nosotros, que ya tenemos el Espíritu como anticipo de lo que vamos a recibir. Sufrimos profundamente, esperando el momento de ser adoptados como hijos de Dios, con lo cual serán liberados nuestros cuerpos. Con esa esperanza hemos sido salvados. Sólo que esperar

lo que ya se está viendo no es esperanza, pues, ¿quién espera lo que ya está viendo? Pero si lo que esperamos es algo que todavía no vemos, tenemos que esperarlo sufriendo con firmeza. De igual manera, el Espíritu nos ayuda en nuestra debilidad. Porque no sabemos orar como es debido, pero el Espíritu mismo ruega a Dios por nosotros, con gemidos que no pueden expresarse con palabras. Y Dios, que examina los corazones, sabe qué es lo que el Espíritu quiere decir, porque el Espíritu ruega, conforme a la voluntad de Dios, por los del pueblo santo.

Lector Palabra del Señor.

Pueblo **Demos gracias a Dios.**

Todos nos ponemos de pie.

Himno Gradual

Nada te Turbe.

Nada te turbe, nada te espante. Quien a Dios tiene, nada le falta.

Nada te turbe, nada te espante. Sólo Dios, basta.

El Santo Evangelio Según San Juan 15:26–27; 16:4b–15

Celebrante El Santo Evangelio de Nuestro Señor Jesucristo según San Juan.

Pueblo **¡Gloria a ti, Cristo Señor!**

Jesús dijo a sus discípulos: —Cuando venga el Defensor que yo voy a enviar de parte del Padre, el Espíritu de la verdad que procede del Padre, él será mi testigo. Y ustedes también serán mis testigos, porque han estado conmigo desde el principio. »No les dije esto desde el principio porque yo estaba con ustedes. Pero ahora me voy para estar con el que me ha enviado, y ninguno de ustedes me pregunta a dónde voy; al contrario, se han puesto muy tristes porque les he dicho estas cosas. Pero les digo la verdad: es mejor para ustedes que yo me vaya. Porque si no me voy, el Defensor no vendrá para estar con ustedes; pero si me voy, yo se lo enviaré. Cuando él venga, mostrará claramente a la gente del mundo quién es pecador, quién es inocente, y quién recibe el juicio de Dios. Quién es pecador: el que no cree en mí; quién es inocente: yo, que voy al Padre, y ustedes ya no me verán; quién recibe el juicio de Dios: el que gobierna este mundo, que ya ha sido condenado. »Tengo mucho más que decirles, pero en este momento sería demasiado para ustedes. Cuando venga el Espíritu de la verdad, él los guiará a toda verdad; porque no hablará por su propia cuenta, sino que dirá todo lo que oiga, y les hará saber las cosas que van a suceder. Él mostrará mi gloria, porque recibirá de lo que es mío y se lo dará a conocer a ustedes. Todo lo que el Padre tiene, es mío también; por eso dije que el Espíritu recibirá de lo que es mío y se lo dará a conocer a ustedes.

Celebrante El Evangelio del Señor.

Pueblo **Te alabamos, Cristo Señor.**

Canto para los Niños

Bendito Sea por Siempre el Señor.

CORO:

// Bendito sea por siempre el Señor, cantemos los hijos de Dios. //

1. // Alzad vuestras manos, venid hacia él, y decidle que siempre le amaréis. // CORO.

2. // Abrid vuestra boca, cantad para él, y decidle que siempre le amaréis. // CORO.

3. // Cerrad vuestros ojos, pensad sólo él, y decidle que siempre le amaréis. // CORO.

Homilía

Padre Jorge Pallares.

Después de la Homilía, guardamos silencio para tener un tiempo de reflexión.

Todos nos ponemos de pie.

El Credo Niceno

Celebrante y Pueblo:

Creemos en un solo Dios, Padre todopoderoso, Creador de cielo y tierra, de todo lo visible e invisible. Creemos en un solo Señor, Jesucristo, Hijo único de Dios, nacido del Padre antes de

todos los siglos: Dios de Dios, Luz de Luz, Dios verdadero de Dios verdadero, engendrado, no creado, de la misma naturaleza que el Padre, por quien todo fue hecho; que por nosotros y por nuestra salvación bajó del cielo: por obra del Espíritu Santo se encarnó de María, la Virgen, y se hizo hombre. Por nuestra causa fue crucificado en tiempos de Poncio Pilato: padeció y fue sepultado. Resucitó al tercer día, según las Escrituras, subió al cielo y está sentado a la derecha del Padre. De nuevo vendrá con gloria para juzgar a vivos y muertos, y su reino no tendrá fin. Creemos en el Espíritu Santo, Señor y dador de vida, que procede del Padre y del Hijo, que con el Padre y el Hijo recibe una misma adoración y gloria, y que habló por los profetas. Creemos en la Iglesia, que es una, santa, católica y apostólica. Reconocemos un solo Bautismo para el perdón de los pecados. Esperamos la resurrección de los muertos y la vida del mundo futuro.
Amén.

Oración de los Fieles: Fórmula VI

En paz oramos a ti, Señor Dios.

Pausa en silencio.

Por todos los seres humanos en su vida y trabajo diarios;

Por nuestras familias, amigos y vecinos, y por los que están solos.

Por esta comunidad, por esta nación, y por el mundo entero; por Joseph nuestro presidente, Gavin nuestro gobernador y Eric nuestro alcalde;

Por cuantos trabajan por la justicia, la libertad y la paz.

Por el uso justo y adecuado de tu creación;

Por las víctimas del hambre, el temor, la injusticia y la opresión.

Por cuantos se hallan en peligro, tristeza, o cualquier otra adversidad; especialmente por los enfermos, por Stan, Rita, Sandy, Bob, Dick, Meagan, Suzie, Emily, Kimberly, Diane and Richard.

Por los que ministran a los enfermos, a los desamparados y a los necesitados.

Por la paz y unidad de la Iglesia de Dios; especialmente por la Iglesia Episcopal de Saint Andrés en Taft;

Por todos los que proclaman el Evangelio, y cuantos buscan la Verdad.

Por Justin, Arzobispo de Canterbury, Michael, nuestro Obispo Presidente, David, nuestro Obispo, Anna, nuestra Canónica, Jorge, nuestro Sacerdote, y Cathy, nuestra Diácono; todos los obispos y demás ministros;

Por todos los que sirven a Dios en su Iglesia.

Por las necesidades e intereses especiales de esta congregación; por los miembros del Comité del Obispo de Saint Michael's, por todos sus miembros y sus ministerios, y por los estudiantes de Mesquite High School y Burroughs High School.

Pausa en silencio.

El Pueblo puede añadir sus propias peticiones.

Atiéndenos, Señor; **Porque grande es tu misericordia.**

Te damos gracias, Señor, por todas las bendiciones de esta vida.

Pausa en silencio.

El Pueblo puede añadir sus propias acciones de gracias.

Te exaltaremos, oh Dios nuestro Rey; **Y alabaremos tu Nombre para siempre.**

Te pedimos por todos los que han muerto, para que tengan un lugar en tu reino eterno.

Pausa en silencio.

El Pueblo puede añadir sus propias peticiones.

Señor, concédeles tu misericordia; **Porque en ti han confiado.**

Celebrante Padre celestial, tú has prometido escuchar lo que pidamos en Nombre de tu Hijo: Acepta y cumple nuestras peticiones, te suplicamos, no como te lo pedimos en nuestra ignorancia ni como lo merecemos por nuestro pecado, sino como tú nos conoces y amas en tu Hijo Jesucristo, nuestro Señor. **Amén.**

La Paz

Celebrante La paz del Señor sea siempre con ustedes.

Pueblo **Y con tu espíritu.**

Anuncios

LA SANTA COMUNION

Versículo para el Ofertorio

Celebrante: Presentemos al Señor con alegría las ofrendas y oblaciones de nuestra vida y de nuestro trabajo.

Himno del Ofertorio

Muévete en Mí.

// El Espíritu de Dios está en este lugar.
El Espíritu de Dios se mueve en este lugar.
Está aquí para consolar. Está aquí para liberar.
Está aquí para guiar. El Espíritu de Dios está aquí //

// Muévete en mí, muévete en mí.
Toma mi mente y mi corazón. Llena mi vida de tu amor.
Muévete en mí, Santo Espíritu, muévete en mí. //

Nos ponemos todos de pie.

Plegaria Eucarística A

Celebrante El Señor sea con ustedes.

Pueblo **Y con tu espíritu.**

Celebrante Elevemos los corazones.

Pueblo **Los elevamos al Señor.**

Celebrante Demos gracias a Dios nuestro Señor.

Pueblo **Es justo darle gracias y alabanza.**

En verdad es digno, justo y saludable, darte gracias, en todo tiempo y lugar, Padre omnipotente, Creador de cielo y tierra.

Por nuestro Señor Jesucristo. Cumpliendo su fiel promesa, el Espíritu Santo descendió este día del cielo, posando sobre los discípulos, para enseñarles y guiarles a toda verdad; uniendo a los pueblos de muchas lenguas en la confesión de una sola fe, y dándole a tu Iglesia la potestad de servirte como un real sacerdocio, y de predicar el Evangelio a todas las naciones.

Por tanto, te alabamos, uniendo nuestras voces con los Ángeles y Arcángeles, y con todos los coros celestiales que, proclamando la gloria de tu Nombre, por siempre cantan este himno:

Santo, santo, santo es el Señor, Dios del universo.

Llenos están el cielo y la tierra de tu gloria.

Hosanna en el cielo.

Bendito el que viene en el nombre del Señor.

Hosanna en el cielo.

Padre Santo y bondadoso: En tu amor infinito nos hiciste para ti, y cuando caímos en pecado y quedamos esclavos del mal y de la muerte, tú, en tu misericordia, enviaste a Jesucristo, tu Hijo único y eterno, para compartir nuestra naturaleza humana, para vivir y morir como uno de nosotros, y así reconciliarnos contigo, el Dios y Padre de todos.

Extendió sus brazos sobre la cruz y se ofreció en obediencia a tu voluntad, un sacrificio perfecto por todo el mundo.

En la noche en que fue entregado al sufrimiento y a la muerte, nuestro Señor Jesucristo tomó pan; y dándote gracias, lo partió y lo dio a sus discípulos, y dijo: "Tomen y coman. Este es mi Cuerpo, entregado por ustedes. Hagan esto como memorial mío".

Después de la cena tomó el cáliz; y dándote gracias, se lo entregó, y dijo: "Beban todos de él. Esta es mi Sangre del nuevo Pacto, sangre derramada por ustedes y por muchos para el perdón de los pecados. Siempre que lo beban, háganlo como memorial mío."

Por tanto, proclamamos el misterio de fe:

Cristo ha muerto.

Cristo ha resucitado.

Cristo volverá.

Padre, en este sacrificio de alabanza y acción de gracias, celebramos el memorial de nuestra redención.

Recordando su muerte, resurrección y ascensión, te ofrecemos estos dones.

Santifícalos con tu Espíritu Santo, y así serán para tu pueblo el Cuerpo y la Sangre de tu Hijo, la santa comida y la santa bebida de la vida nueva en él que no tiene fin. Santifícanos también, para que recibamos fielmente este Santo Sacramento y seamos perseverantes en tu servicio en paz y unidad. Y en el día postrero, llévanos con todos tus santos al gozo de tu reino eterno.

Todo esto te pedimos por tu Hijo Jesucristo. Por él, y con él y en él, en la unidad del Espíritu Santo, tuyos son el honor y la gloria, Padre omnipotente, ahora y por siempre. **AMÉN.**

Padre Nuestro

Celebrante Oremos como nuestro Salvador Cristo nos enseñó:

Celebrante y Pueblo:

Padre nuestro que estás en el cielo, santificado sea tu Nombre, venga tu reino, hágase tu voluntad, en la tierra como en el cielo. Danos hoy nuestro pan de cada día. Perdona nuestras ofensas, como también nosotros perdonamos a los que nos ofenden. No nos dejes caer en tentación y líbranos del mal. Porque tuyo es el reino, tuyo es el poder, y tuya es la gloria, ahora y por siempre. Amén.

Fracción del Pan

Antífona de la Fracción del Pan.

(2003 LROE p. 21 Ant. 5)

Celebrante El pan que partimos, aleluya, es la comunión del cuerpo de Cristo.

Pueblo **Muéstrate a nosotros, Señor Jesús, en la fracción del pan.**

Celebrante Un solo cuerpo somos, aleluya, porque aunque muchos, un solo pan compartimos.

Pueblo **Muéstrate a nosotros, Señor Jesús, en la fracción del pan.**

Celebrante Los Dones de Dios para el Pueblo de Dios. Tomémoslos en memoria de que Cristo ha sido resucitado por nosotros; y alimentémonos de él en nuestros corazones, por fe y con agradecimiento.

Comunión

En la Iglesia Episcopal, todas las personas bautizadas son bienvenidas a la Comunión del Cuerpo y Sangre de nuestro Señor Jesucristo. Por favor, acérquense.

Himno de Comunión

Espíritu Santo Ven.

CORO:

**Espíritu Santo ven, ven. Espíritu Santo ven, ven.
Espíritu Santo ven, ven. En el nombre del Señor.**

1. Acompáñame, ilumíname, toda mi vida.
Acompáñame, ilumíname, Espíritu Santo ven, ven. **CORO.**
2. Purifícame, santifícame, toda mi vida.
Purifícame, santifícame, Espíritu Santo ven, ven. **CORO.**

Oración para después de la Comunión

Celebrante Oremos

Omnipotente y sempiterno Dios, te damos gracias porque nos has nutrido con el alimento espiritual del preciosísimo Cuerpo y Sangre de tu Hijo, nuestro Salvador Jesucristo; y porque nos aseguras, en estos santos misterios, que somos miembros vivos del Cuerpo de tu Hijo y herederos de tu reino eterno. Y ahora, Padre, envíanos al mundo para cumplir la misión que tú nos has encomendado, para amarte y servirte como fieles testigos de Cristo nuestro Señor. A él, a ti y al Espíritu Santo, sea todo honor y gloria, ahora y por siempre. Amén.

Bendición de la Pentecostés

Que el Espíritu de verdad les conduzca a toda verdad, confiriéndoles gracia para confesar que Jesucristo es el Señor, y proclamar las obras portentosas de Dios; y la bendición de Dios omnipotente, el Padre, el Hijo y el Espíritu Santo, sea con ustedes y more con ustedes eternamente. **Amén.**

Himno de Comisión

Te Den Gracias.

CORO:

**// Te den gracias, todos los pueblos,
que todos los pueblos te den gracias //**

1. Señor, Señor, Señor, gracias te damos,
por esta Misa que hemos celebrado.
Tu cuerpo y sangre ya hemos recibido,
volvemos a la vida entusiasmados. **CORO.**
2. Señor, que bien se vive aquí en tu casa,
en Cristo siempre unidos cómo hermanos.
Señor que sea ésto un anticipo,
del cielo que ya estamos comenzando. **CORO.**

Despedida

Celebrante ¡Aleluya! ¡Aleluya! Salgamos con gozo al mundo, en el poder del Espíritu.
Pueblo Demos gracias a Dios. ¡Aleluya! ¡Aleluya!

NUESTRA MISIÓN

La gente de Saint Michael da la bienvenida a todos aquellos que buscan una comprensión más profunda del amor de Dios por TODOS sus hijos. Nuestra congregación es "intencionalmente inclusiva", dando la bienvenida a todas las personas sin distinción de edad, raza, etnia, identidad de género, orientación sexual, discapacidad física o del desarrollo.

LISTA DE ORACIÓN DE LA IGLESIA

Oremos por Michael nuestro Obispo Presidente y David nuestro Obispo. También oremos por Joseph nuestro presidente, Gavin nuestro gobernador y Eric nuestro alcalde. Recuerden en sus oraciones a Stan, Rita, Sandy, Bob, Dick, Meagan, Suzie, Emily, Kimberly, Diane, Richard, a los estudiantes de Mesquite High School y Burroughs High School.

POR FAVOR ENVIA TUS DONATIVOS

Envíe sus Pledges y Ofrendas a: St. Michael's Episcopal Church.
200 W. Drummond Ave., Ridgecrest, CA 93555

Contribuya a la iglesia en línea en: <https://secure.myvanco.com/L-Z9KQ/home>

ANUNCIOS

SERVICIOS SEMANALES

Domingos a las 10 am. Misa en inglés.

Domingos a las 12 pm. Misa en español.

Miércoles a las 6 pm. Oración Vespertina con Comunión en inglés.

Próximas fechas del Ministerio de Alimentos

- Thrift Store Co-Op está abierta todos los miércoles, de 10 am. a 1 pm.
- Próximo Box Day - CAPK para personas mayores: Lunes 17 de Junio de 10:30 a 11:30 a. m.
- Próximo día de despensa de alimentos: martes 21 de mayo, de 9:00 a 11:00 a. m.

Programa Tutu Desk: Los estudiantes en Sudáfrica, especialmente los niños, no tienen escritorios en sus aulas. Por lo tanto, Canon Anna Carmichael nos invita a apoyar el programa para brindarles un Escritorio Portátil. El costo de cada escritorio portátil es de \$20.00. Por favor done. Podemos hacerlo desde el tiempo de Adviento hasta el tiempo de Pascua. Luego nuestra Iglesia enviará un cheque a la Oficina Diocesana a su debido tiempo con nuestras contribuciones. Hagamos la diferencia en la vida de los niños de África.

HORA DEL Café: Al terminar la Misa, los domingos, normalmente nos reunimos en el Salón Parroquia para convivir y tomar café, chocolate, te y jugo, para los niños. Si deseas compartir algo como, pan, donas, o cualquier otro platillo, hazlo saber al Padre Jorge, para que te anote y lo anuncie. No se olviden que compartir con los demás es una manera de crear comunidad, hacer Iglesia, y con ellos, se agrada a Dios.

SERVICIOS Y EVENTOS

Domingo de Trinidad: El domingo 26 de mayo es el Día de la Santísima Trinidad.